Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►B

SKLEP SVETA 2012/389/SZVP

z dne 16. julija 2012

o misiji Evropske unije za krepitev regionalnih pomorskih zmogljivosti v državah Afriškega roga (EUCAP NESTOR)

(UL L 187, 17.7.2012, str. 40)

spremenjen z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►M1	Sklep Sveta 2013/367/SZVP z dne 9. julija 2013	L 189	12	10.7.2013
►M2	Sklep Sveta 2013/660/SZVP z dne 15. novembra 2013	L 306	17	16.11.2013
►M3	Sklep Sveta 2014/485/SZVP z dne 22. julija 2014	L 217	39	23.7.2014
►M4	Sklep Sveta 2014/726/SZVP z dne 20. oktobra 2014	L 301	29	21.10.2014
►M5	Sklep Sveta (SZVP) 2015/1793 z dne 6. oktobra 2015	L 260	30	7.10.2015
►M6	Sklep Sveta (SZVP) 2015/2275 z dne 7. decembra 2015	L 322	50	8.12.2015

▼B

SKLEP SVETA 2012/389/SZVP

z dne 16. julija 2012

o misiji Evropske unije za krepitev regionalnih pomorskih zmogljivosti v državah Afriškega roga (EUCAP NESTOR)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji ter zlasti člena 28, člena 42(4) in člena 43(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 14. novembra 2011 sprejel strateški okvir za Afriški rog za usmerjanje delovanja EU na tem območju.

(2) Svet je 8. decembra 2011 sprejel Sklep 2011/819/SZVP ([1]) o imenovanju posebnega predstavnika Evropske unije za Afriški rog.

(3) Svet se je 16. decembra 2011 dogovoril o konceptu kriznega upravljanja v zvezi z misijo za krepitev regionalnih pomorskih zmogljivosti.

(4) Svet je 23. marca 2012 sprejel Sklep 2012/173/SZVP ([2]) o aktiviranju operativnega centra EU za misiji in operacijo skupne varnostne in obrambne politike v Afriškem rogu.

(5) Vlade Džibutija, Kenije in Sejšelov ter začasna zvezna vlada Somalije so pozdravile napotitev misije v njihove države.

(6) Svet je 18. junija 2007 odobril Smernice za strukturo poveljevanja in kontrole v civilnih operacijah EU za krizno upravljanje.

(7) Za misijo, ustanovljeno s tem sklepom, bi bilo treba aktivirati stalno dežurstvo.

(8) Misija se bo izvajala v razmerah, ki se lahko poslabšajo in bi lahko ovirale doseganje ciljev zunanjega delovanja Unije iz člena 21 Pogodbe o Evropski uniji (PEU) –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Misija

Unija ustanovi misijo za krepitev regionalnih pomorskih zmogljivosti v državah Afriškega roga (v nadaljnjem besedilu: EUCAP NESTOR).

([1]) UL L 327, 9.12.2011, str. 62.
([2]) UL L 89, 27.3.2012, str. 66.

▼M3

Člen 2

Naloge misije

Misija EUCAP NESTOR bo pomagala državam na območju Afriškega roga in zahodnega Indijskega oceana pri krepitvi njihove zmogljivosti na področju pomorske varnosti, da bi jim omogočili učinkovitejše zatiranje piratstva. EUCAP NESTOR bo usmerjena predvsem na Somalijo, poleg tega pa tudi na Džibuti, Sejšele in Tanzanijo.

Člen 3

Cilji in naloge

1. Da bi izpolnila naloge misije iz člena 2, EUCAP NESTOR:

(a) pomaga pri krepitvi zmogljivosti držav, navedenih v členu 2, da bodo lahko izvajale učinkovito pomorsko upravljanje na obali, v kopenskih vodah, teritorialnih morjih in izključnih ekonomskih conah;

(b) podpira te države, da bodo prevzele odgovornost za zatiranje piratstva v skladu s pravom in standardi na področju človekovih pravic;

(c) prispeva h krepitvi regionalnega sodelovanja in boljšemu usklajevanju na področju pomorske varnosti;

(d) usmerjeno in na poseben način prispeva k aktualnim mednarodnim prizadevanjem.

2. Za dosego ciljev deluje EUCAP NESTOR v skladu s smernicami in nalogami iz dokumentov o operativnem načrtovanju, ki jih odobri Svet.

3. EUCAP NESTOR ne opravlja nobene izvršilne funkcije.

▼B

Člen 4

Poveljevanje in struktura

1. EUCAP NESTOR ima enotno strukturo poveljevanja kot pri operacijah kriznega upravljanja.

▼M3

2. Struktura EUCAP NESTOR je v skladu z dokumenti o načrtovanju misije.

_____

▼B

Člen 5

Civilni poveljnik operacije

1. Direktor civilne zmogljivosti za načrtovanje in izvajanje operacij (CPCC) je hkrati civilni poveljnik operacije EUCAP NESTOR.

2. Civilni poveljnik operacije, ki je pod političnim nadzorom in strateškim vodstvom Političnega in varnostnega odbora (PVO) ter splošno podrejen visokemu predstavniku Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (VP), izvaja poveljevanje in kontrolo EUCAP NESTOR na strateški ravni.

3. Civilni poveljnik operacije v zvezi z izvajanjem operacij zagotavlja ustrezno in učinkovito izvajanje odločitev Sveta ter odločitev PVO, vključno s tem, da vodji misije po potrebi daje navodila na strateški ravni, mu svetuje in zagotavlja tehnično podporo.

4. Operativni center EU, aktiviran s Sklepom 2012/173/SZVP, civilnega poveljnika operacije neposredno podpira pri operativnem načrtovanju in izvajanju EUCAP NESTOR.

5. Civilni poveljnik operacije poroča Svetu prek VP.

6. Vsi dodeljeni člani osebja ostajajo v skladu z nacionalnimi pravili pod polnim poveljstvom nacionalnih organov države članice, ki jih je dodelila, zadevne institucije Unije ali Evropske službe za zunanje delovanje (ESZD). Nacionalni organi operativno kontrolo (OPCON) nad svojim osebjem, skupinami in enotami prenesejo na civilnega poveljnika operacije.

7. Civilni poveljnik operacije je v celoti odgovoren za to, da je dolžnost Unije za skrbno ravnanje ustrezno izpolnjena.

8. Civilni poveljnik operacije, posebni predstavnik Evropske unije za Afriški rog (PPEU) in vodje delegacij Unije na tem območju se po potrebi medsebojno posvetujejo.

Člen 6

Vodja misije

1. Vodja misije prevzame odgovornost za EUCAP NESTOR in v zvezi z njo izvaja poveljevanje in kontrolo na območju operacij ter je neposredno odgovoren civilnemu poveljniku operacije.

▼M3

1a. Vodja misije predstavlja EUCAP NESTOR na območju delovanja. Vodja misije lahko članom osebja misije zaupa naloge upravljanja na področju kadrovskih in finančnih zadev, za katere je v celoti odgovoren vodja misije.

▼B

2. Vodja misije izvršuje poveljevanje in kontrolo nad osebjem, skupinami in enotami iz prispevajočih držav, kot jih dodeli civilni poveljnik operacije, odgovoren pa je tudi za upravljanje in logistiko, kar vključuje sredstva, vire in informacije, ki so dani na razpolago EUCAP NESTOR.

3. Vodja misije daje navodila celotnemu osebju EUCAP NESTOR za učinkovito izvajanje misije EUCAP NESTOR na območju operacij, pri čemer prevzame usklajevanje in vsakodnevno upravljanje misije ter sledi navodilom civilnega poveljnika operacije na strateški ravni.

▼M3

_____

▼B

5. Vodja misije je odgovoren za disciplinski nadzor nad osebjem. Disciplinske ukrepe zoper dodeljeno osebje izvršuje pristojni nacionalni organ v skladu z nacionalnimi pravili, zadevna institucija Unije ali ESZD.

6. Vodja misije predstavlja EUCAP NESTOR na območju operacij in zagotavlja ustrezno prepoznavnost EUCAP NESTOR.

7. Vodja misije se po potrebi usklajuje z drugimi akterji Unije na terenu. PPEU ob tesnem usklajevanju z zadevnimi vodji delegacij Unije na tem območju in brez poseganja v strukturo poveljevanja daje vodji misije politične smernice na lokalni ravni.

▼M3

_____

▼B

Člen 7

Osebje

1. EUCAP NESTOR sestavlja predvsem osebje, ki ga dodelijo države članice, institucije Unije ali ESZD. Vsaka država članica ali institucija Unije ali ESZD krije stroške v zvezi z osebjem, ki ga je dodelila, tudi stroške potovanja do kraja napotitve in nazaj, plače, zdravstveno zavarovanje ter nadomestila, z izjemo ustreznih dnevnic.

2. Država ali institucija Unije ali ESZD, ki je dodelila člana osebja, je odgovorna za odziv na vse pritožbe v zvezi z dodelitvijo, ki jih vloži član osebja ali pa so povezane z njim, in za vse tožbe zoper dodeljeno osebo.

▼B

3. EUCAP NESTOR pogodbeno zaposli mednarodno osebje in lokalno osebje, če potrebnih nalog ne more opraviti osebje, ki so ga dodelile države članice. Izjemoma se lahko v ustrezno utemeljenih primerih, kadar ni na voljo primernih vlog iz držav članic, po potrebi pogodbeno zaposlijo državljani sodelujočih tretjih držav.

▼M3

4. Pogoji zaposlitve ter pravice in obveznosti mednarodnega in lokalnega osebja se določijo v pogodbah med EUCAP NESTOR in zadevnimi člani osebja.

▼B

Člen 8

Status EUCAP NESTOR in njenega osebja

Status EUCAP NESTOR in njenega osebja, vključno z morebitnimi privilegiji, imunitetami in dodatnimi jamstvi, potrebnimi za izpolnjevanje in nemoteno delovanje EUCAP NESTOR, je predmet sporazuma, sklenjenega v skladu s členom člena 37 PEU in postopkom iz člena 218 Pogodbe o delovanju Evropske unije.

Člen 9

Politični nadzor in strateško vodenje

1. (PVO v okviru odgovornosti Sveta in VP politično nadzoruje EUCAP NESTOR in jo strateško vodi. Svet pooblašča PVO za sprejemanje ustreznih odločitev v ta namen v skladu s tretjim odstavkom člena 38 PEU. To pooblastilo obsega pristojnost za imenovanje vodje misije na predlog VP ter za spreminjanje koncepta operacij (CONOPS) in operativnega načrta (OPLAN). Za odločanje o ciljih in prenehanju EUCAP NESTOR je še naprej pristojen Svet.

2. PVO redno poroča Svetu.

3. PVO redno in po potrebi prejema poročila civilnega poveljnika operacije in vodje misije o zadevah v okviru njune pristojnosti.

Člen 10

Sodelovanje tretjih držav

1. Brez poseganja v avtonomijo odločanja Unije in v njen enotni institucionalni okvir so k sodelovanju pri EUCAP NESTOR lahko povabljene tudi tretje države, če prevzamejo stroške z njihove strani dodeljenega osebja, vključno s plačami, zavarovanjem za vsa tveganja, dnevnicami in stroški potovanja do kraja napotitve in nazaj, ter ustrezno prispevajo h kritju stroškov delovanja EUCAP NESTOR.

▼B

2. Tretje države, ki prispevajo k EUCAP NESTOR, imajo enake pravice in dolžnosti glede vsakodnevnega upravljanja EUCAP NESTOR kot države članice.

3. Svet pooblasti PVO za sprejemanje ustreznih odločitev glede odobritve predlaganih prispevkov in za ustanovitev odbora prispevajočih držav.

4. Podrobnejša pravila glede sodelovanja tretjih držav se določijo v sporazumih, sklenjenih v skladu s členom 37 PEU, in po potrebi z dodatnimi tehničnimi dogovori. Če Unija in tretja država skleneta sporazum o vzpostavitvi okvira za sodelovanje te tretje države v operacijah Unije za krizno upravljanje, se za EUCAP NESTOR uporabljajo določbe tega sporazuma.

Člen 11

Varnost

1. Poveljnik civilne operacije vodi načrtovanje varnostnih ukrepov vodje misije in zagotavlja, da se ti ukrepi za EUCAP NESTOR ustrezno in učinkovito izvajajo v skladu s členom 5.

2. Vodja misije je odgovoren za varnost EUCAP NESTOR in za izpolnjevanje minimalnih varnostnih zahtev, ki veljajo za EUCAP NESTOR, v skladu s politiko Unije v zvezi z varnostjo osebja, napotenega izven Unije v operativni vlogi v skladu z naslovom V PEU in pripadajočimi instrumenti.

3. Vodji misije pomaga višji uradnik za varnost misije (SMSO), ki poroča vodji misije in vzdržuje tesne delovne stike z ESZD.

4. Osebje EUCAP NESTOR pred začetkom dela opravi obvezno varnostno usposabljanje v skladu z OPLAN. Osebju se na območju operacije prav tako zagotovi redno osvežitveno usposabljanje, ki ga organizira SMSO.

▼M3

5. Vodja misije je odgovoren za varovanje tajnih podatkov EU v skladu s Sklepom Sveta 2013/488/EU ([1]).

▼B

Člen 12

Stalno dežurstvo

Za EUCAP NESTOR se aktivira stalno dežurstvo.

([1]) Sklep Sveta z dne 23. septembra 2013 o varnostnih predpisih za varovanje tajnih podatkov EU (UL L 274, 15.10.2013, str. 1).

▼M3

Člen 12a

Pravna ureditev

EUCAP NESTOR lahko naroča storitve ali blago, sklepa pogodbe in upravne dogovore, zaposluje osebje, vodi bančne račune, pridobiva sredstva in razpolaga z njimi ter poravnava obveznosti in je lahko stranka v sodnem postopku, kot je potrebno za izvajanje tega sklepa.

Člen 13

Finančna ureditev

▼M6

1. Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z EUCAP NESTOR, za obdobje od 16. julija 2012 do 15. novembra 2013 znaša 22 880 000 EUR.

Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z EUCAP NESTOR, za obdobje od 16. novembra 2013 do 15. oktobra 2014 znaša 11 950 000 EUR.

Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z EUCAP NESTOR, za obdobje od 16. oktobra 2014 do 15. decembra 2015 znaša 17 900 000 EUR.

Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z EUCAP NESTOR, za obdobje od 16. decembra 2015 do 12. decembra 2016 znaša 12 000 000 EUR.

▼M5

2. Vsi odhodki se upravljajo v skladu s pravili in postopki, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije. Fizične in pravne osebe lahko v postopkih oddaje javnih naročil misije EUCAP NESTOR sodelujejo brez omejitev. Poleg tega za blago, ki ga kupi EUCAP NESTOR, ne veljajo pravila o poreklu.

▼M3

3. EUCAP NESTOR je odgovorna za izvajanje svojega proračuna. V ta namen EUCAP NESTOR podpiše sporazum s Komisijo.

4. Brez poseganja v veljavne določbe o statusu EUCAP NESTOR in njenega osebja, je EUCAP NESTOR odgovorna za vse terjatve in obveznosti, ki nastanejo pri opravljanju mandata od 16. julija 2014, z izjemo vseh terjatev, ki se nanašajo na hujše kršitve vodje misije, za katere je ta odgovoren.

5. Pri izvajanju finančne ureditve se ne posega v strukturo povelje-vanja, kot je določena v členih 4, 5 in 6, in operativne potrebe EUCAP NESTOR, vključno z združljivostjo opreme in interoperabilnostjo njenih enot.

6. Odhodki so upravičeni od 16. julija 2012.

▼M3

Člen 13a

Projektna enota

1. EUCAP NESTOR razpolaga s projektno enoto za opredeljevanje in izvajanje projektov. EUCAP NESTOR po potrebi poskrbi za lažji potek projektov, ki jih pod lastno odgovornostjo na področjih, povezanih z EUCAP NESTOR, in v podporo njenemu cilju izvajajo države članice in tretje države, in svetuje v zvezi z njimi.

2. EUCAP NESTOR lahko zaprosi za finančne prispevke držav članic ali tretjih držav za izvedbo projektov, ki dosledno dopolnjujejo druge ukrepe EUCAP NESTOR, in sicer če je projekt:

(a) predviden v finančnem izkazu tega sklepa ali

(b) vključen v mandat misije s spremembo finančnega izkaza na zahtevo vodje misije.

V takšnem primeru EUCAP NESTOR sklene dogovor s temi državami, v katerem so urejeni zlasti posebni postopki za obravnavo pritožb tretjih oseb v zvezi s škodo, nastalo zaradi dejanj ali opustitev dejanj EUCAP NESTOR pri uporabi sredstev, ki jih zagotovijo te države. Prispevajoče države se zaradi dejanj ali opustitev dejanj EUCAP NESTOR pri uporabi njihovih sredstev v nobenem primeru ne morejo sklicevati na odgovornost Unije ali VP.

3. PVO se dogovori o sprejetju finančnih prispevkov tretjih držav za projektno enoto.

▼B

Člen 14

Usklajenost odzivanja Unije in sodelovanje

1. VP zagotovi skladnost izvajanja tega sklepa z zunanjim delovanjem Unije na splošno, tudi z razvojnimi programi Unije.

2. Brez poseganja v strukturo poveljevanja vodja misije deluje v tesni povezavi z delegacijami Unije na tem območju, da se zagotovi skladnost ukrepanja Unije na območju Afriškega roga.

3. Vodja misije tesno sodeluje z vodji misij Unije in držav članic na tem območju.

4. Vodja misije sodeluje z drugimi mednarodnimi akterji, navzočimi na tem območju, zlasti s Političnim uradom Združenih narodov (ZN) za Somalijo, Uradom ZN za droge in kriminal, Programom ZN za razvoj in Mednarodno pomorsko organizacijo.

▼B

5. Vodja misije tesno sodeluje z operacijo EUNAVFOR Atalanta, vojaško misijo Evropske unije, ki prispeva k usposabljanju somalskih varnostnih sil (EUTM Somalia), s projektom, povezanim s pomorsko varnostjo in s programom za kritičnime pomorske poti.

Člen 15

Razkritje podatkov in dokumentov

1. VP je pooblaščen, da tretjim državam, pridruženim temu sklepu, če je ustrezno in ob upoštevanju potreb EUCAP NESTOR, v skladu s ►M3 Sklep 2013/488/EU ◄ razkrije tajne podatke EU do stopnje „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL“, ki so bili pripravljeni za namene EUCAP NESTOR.

2. VP je prav tako pooblaščen, da ZN in Afriški uniji (AU) ob upoštevanju operativnih potreb EUCAP NESTOR v skladu s ►M3 Sklep 2013/488/EU ◄ razkrije tajne podatke EU do stopnje „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“, ki so bili pripravljeni za namene EUCAP NESTOR. V ta namen se sklenejo dogovori med VP in pristojnimi organi ZN in AU.

3. V primeru konkretne in nujne operativne potrebe je VP prav tako pooblaščen, da državi gostiteljici v skladu s ►M3 Sklep 2013/488/EU ◄ razkrije vse tajne podatke EU do stopnje „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“, ki so bili pripravljeni za namene EUCAP NESTOR. V ta namen se sklenejo dogovori med VP in pristojnimi organi države gostiteljice.

4. VP je pooblaščen, da tretjim državam, pridruženim temu sklepu, posreduje vse netajne dokumente EU v zvezi z razpravami Sveta o EUCAP NESTOR, za katere v skladu s členom 6(1) Poslovnika Sveta velja obveznost varovanja poslovne skrivnosti ([1]).

5. VP lahko pooblastila iz odstavkov 1 do 4 in pa možnost sklepanja dogovorov iz odstavkov 2 in 3 prenese na podrejene osebe, na civilnega poveljnika operacije in/ali na vodjo misije.

Člen 16

Začetek veljavnosti in trajanje

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

▼M3

Uporablja se do 12. decembra 2016.

([1]) Sklep Sveta 2009/937/EU z dne 1. decembra 2009 o sprejetju Poslovnika Sveta (UL L 325, 11.12.2009, str. 35).